

משפטי, טכני ותרגומים אחרים



גרמנית



אנגלית



גרמנית



הונגרית



גרמנית



צרפתית

מחירים לפי המתרגם,
התאחדות המתרגמים (DÜV):
0.30 CHF/מילים (טקסט פשוט) עד 0.45 CHF/מילים (טקסט & amp;
א בדרישה טקסטים)
לקוחות מחו לי: לפי תיאום, מי. המילה 15-12/0.12/עד יורו, מי. החבילה:
EUR 50....

אותיות כללי ועוד. טקסט, מאמרים
תיקונים
CHF 100-120. / שעה בהתאם הקושי.
סוכנויות / רגיל הסיטונאי הלקוחות: 1/3 שוליים
לקוחות בינלאומיים: רצוי לברר

הסכום המינימלי-תעריף:
CHF 75. כי פשוט קצר אותיות וצורות 1/2 עד עמוד CHF 100. – על
טקסטים אחרים

תמורת תשלום נוסף: + 20% עבור תקורה של גרפיקה:
שונים גופנים וגדלים, כרטיסיות, טבלאות, מתאר, וכו'. תמונה משולבת
עריכה:
CHF 70.- / h, בתנאי שעובדים לא המבוצעת על ידי גרפיקאי.

שפה E/F, שיעורים פרטיים, הכנה למבחנים: CHF 60.- / שיעור למשך
45 דקות

§ § § משפטי CHF 150 - קמ § § §
חיוב במרווחים של 5 דקות
החוק השוויצרי:

צוואות, דיני הירושה, העבודה, דיני שכירות...
חוק הכללי פרטי, הצהרות של תביעה, אך הלקוח חייב אפילו סימן או

התמחויות:

• חוק כללי: בעיקר בדיני עבודה, דיני שכירות, חוזים, זכויות
אדם, חוק על נזקים, חוק הירושה ואזורים אחרים
משפטי כולל הכלכלה (חוקי החברה, היווצרות
החברה,...)

• **טכניים כיוונים** טקסטים טכניים כיוונים שונים.. או תרגומי
גם ETHZ שונים - PhD תזות אנגלית, כמו גם מסמכים טכניים
יותר, מספר פעמים בשדה זה, בית גם טכנולוגיה.

• רפואה כללי: (אין אזורים מיוחדים, את הידע הרפואי או מד.)
צריך הדרכה; אבל בתור מתרגם מוסמך, למדתי
במהירות לשלב אותי לתחומים חדשים".

/ brochure française / English Brochure
magyar broszúra

Paula ALBERT Language /Services

פאולה אלברט שירותי שפה

ציריך, שוויץ

טל/פקס: + 44-491 78 08 (0)-41

סקייפ: [albert4recht2sprachen](https://www.albert4recht2sprachen.com)

דואר: albert.sprachendienst@gmail.com

דף הבית: albert-sprachendienst.ch

PayPal.Me/PaulaALBERT פאיפאל

פב שפת פב מישפט



גוגל+ מישפט
קול + שפה

פב מישפט

albert.sprachendienst@gmail.com

rechtsberatung.albert@gmail.com

איכות ספירות :

איכות גבוהה
תרגומים מומחה

שנים של ניסיון שלי כמכללה מתרגמת מוסמך, בשילוב
עם השכלה תיכונית המשפטית שלי, כמה שנים של
ניסיון בעבודה משפטית לאפשר לי לתרגם טקסטים
שלך באופן מקצועי, לתקן, לערוך או להתעשת, נ. א.
טקסטים משפטיים מיוחדים כדי בכתבי התביעה [רק
בגרמנית]. אחרים המיוחדים שלי משקרים בבחירות
הכלליות טכניים, רפואיים או שדות, הניסיון בעבודה
קודמת זו.

פאולה אלברט

(מ'לוו/MLaw), & מתרגמת באוניברסיטה למדעים,
חלה מדעי/בלשנות גשר שפה צר מעוד ביין אנוש ואנוש

לתרגם את אנגלית-גרמנית/הונגרית-גרמנית/

גרמנית-צרפתית/עברית קלה-גרמנית

[רמת ב' בהאוניברסיטה העברית ירושליים, חוג קייץ]

EN-DE/HU-DE/FR-DE

מאמרים משפטיים כלליים & אותיות

עריכה, תיקון

שפת ההוראה

יעוץ משפטי עורכי דין פרטי שוויצרי

עבודות שפתיות

: תרגום, עריכה, כתיבה, נכון
אנגלית, הונגרית, גרמנית, צרפתית
לכתוב, לתקן: אנגלית טקסטים.

נדיר: הונגרית או צרפתית

הצעתי הראשי מורכב בתרגום מצרפתית לתוך
גרמנית, אנגלית, הונגרית.

בנוסף מציעים שירותים לשוניים אחרים, במיוחד רוצה
לכתוב לך מכתבים, מאמרים, דפי אינטרנט או מסמכים
אחרים, שיהיה משפטי, עסקי כללי או פרטית, המשך
עריכה, תיקון או לכתוב מסמכים משפטיים, כלכליים,
טכניים או אחרים תובעניים.

להלן התמונות להראות חלק ההמלצה שלי, לעבוד
באזורים או יעבוד גם מיקומים

עבודת הדוקטורט שלך לתקן או לתרגם את אתגר מרגש
בשבילי, אמצעים, מאז אני כבר כמה שנים אפילו מגרמנית
לאנגלית עבור תלמידים-עושה אתה [המכון הפדרלי
לטכנולוגיה] צריך.

שירותי הסוכנות: שפות או שדות מיוחדים יותר
אם אתה צריך גירסה בשפה אחרת: אני יכול לכלול כמה
מתרגמים יותר, אלא אם כן עם קול או תואר שונים עבור
אזורים מסוימים, במיוחד משפטי. לקבלת מידע נוסף,
ראה:

albert-sprachendienst.ch/Other Languages

אימון השפה: אנגלית וצרפתית

תומך מחלקות או הבחינה לקראת הבחינה הסופית (בחינת
התמחות מסחרית) או בגרות מקצועית. גם בדקתי מומחה
מקצועי בחינות בגרות בדיקות מספר פעמים כבר (מוזר, לא
התלמידים הפרטי שלי).

דקדוק, אוצר מילים, הבנת הנקרא קריאה, האזנה, הכתבה,
עורכי טקסט. אני משתמש ישן בחינות ותרגילים שונים.
_שיעורי דיקדוק לקנא אצלי (בעבר צרפתית שיעור, בשלב
מאוחר יותר אם יש צורך.)_



§ עצות משפטי §

חוק פרטי שוויצרי

יועצת משפטי (מ'לוו/MLaw) החינוך שני, כמה שנים של
ניסיון מקצועי משפטי להציע משפט פרטי גם, בנוסף שלי
תרגומים משפטיים או טקסטים, ייעוץ משפטי באופן כללי
בשפות שלי הציע, חוץ מילולית בטלפון, סקייפ או שמע
הקלטה או כתיבה. אני יכולה לכתוב שלך מסמכים
משפטיים, חוזים, או אפילו כתב אישום, [רק בגרמנית].
האחרון אולם ללא ייצוג בבית משפט, יש גם לחתום על
עצמה את לשאת את הסיכון של תביעה משפטית או נותן
לעורך דין את הגופן המתאים. זה יכול להיות מעט זול יותר
אם עושה הכל לפי החוק. בדרך זו, היה לי הצלחה
מסוימת. עם זאת, אני מעדיף על יישוב סכסוכים הדדית,
אמנת שלי.

אם אתה זקוק שפות נוספות או חוקים לאומיים, אני יכול
לכלול קצת יותר עורכי דין הונגריה או כמה שפות אחרות
בשוויץ. לקבלת מידע נוסף, ראה:
albert-sprachendienst.ch/Other Services